

نموذج تعليم اللغة العربية على أساس تعدد محو الأمية لتقوية كفاءة الترجمة

الطلاب في المعهد الإبداعي بيت الكلمة بانتول (Bantul)

رسالة الماجستير



قَدَمَها

مُجَدَّ طريق مفتاح الدين

رقم دفتر القيد: ١٢٨٥٠٤٢١٠١٢

قسم تعليم اللغة العربيّة

الدراسات العليا

الجامعة السيد علي رحمة الله الإسلاميّة الحكوميّة تولونج اجونج

م ٢٠٢٣

نموذج تعليم اللغة العربية على أساس تعدد محو الأمية لتقوية كفاءة الترجمة  
الطلاب في المعهد الإبداعي بيت الكلمة بانتول (Bantul)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى الدراسات العليا بالجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج  
أجونج لاستفتاء إحدى الشروط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية



قَدَمَها

مُجَدَّ طريق مفتاح الدين

رقم دفتر القيد: ١٢٨٥٠٤٢١٠١٢

قسم تعليم اللغة العربية

الدراسات العليا

الجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج اجونج

م ٢٠٢٣

## موافقة المشرفين

رسالة الماجستير تحت العنوان: "نموذج تعليم اللغة العربية على أساس تعدد محو  
الأمية لتقوية كفاءة الترجمة الطلاب في المعهد الإبداعي بيت الكلمة بانتول  
(Bantul)" التي قَدّمها مُجد طريق مفتاح الدين، رقم دفتر القيد: ١٢٨٥٠٤٢١٠١٢  
ووافق المشرفان على تقديمها للمناقشة.

تولونج أجونج، ٢٦ يوني ٢٠٢٣

المشرف ٢

الأستاذة الدكتورة الحاجة أن نور حياتي الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٥١١٢٠٠٣١٢٢٠٠٢

المشرف ١

الأستاذ الدكتور الحاج أشعار المهاجر الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٦٨٠١٢٩١٠٠٠٣١٠٠١

## موافقة مجلس المناقشة

رسالة الماجستير تحت العنوان "نموذج تعليم اللغة العربية على أساس تعدد محو الأمية لتقوية كفاءة الترجمة الطلاب في المعهد الإبداعي بيت الكلمة بانتول (Bantul)"  
قد دافع عنها مُجدِّ طريق مفتاح الدين أمام مجلس المناقشة بجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج في يوم الإثنين، ٢٦ يولي ٢٠٢٣ م، وقد صحَّحها كما طلب مجلس المناقشة.

## مجلس المناقشة

١. الرئيس الأستاذ الدكتور الحاج أشعار المهاجر الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٦٨٠١٢٩٢٠٠٠٠٣١٠٠١
٢. السكرتير الدكتور نورياني الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧١٠٣٠١٢٠٠٧٠١١٠٢٩
٣. المناقش ١ الدكتورة الحاجة أن نور حياتي الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٥١١٢٠٠٣١٢٢٠٠٢
٤. المناقش ٢ الدكتورة الحاجة لولوء نور مفيدة الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٣١٩٢٠٠٣١٢٢٠٠٢

تولونج أجونج، ٢٦ يولي ٢٠٢٣ م

مدير الدراسات العليا



رقم التوظيف: ١٩٦٧١٠٢٩١٩٩٤٠٣١٠٠٤

## إقرار الأصالة

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي:

الإسم : محمد طريق مفتاح الدين  
رقم القيد : ١٢٨٥٠٤٢١٠١٢  
العنوان : موجوكارفاك، تمبيلاننج، جومبانج

أقررت بأن هذه رسالة الماجستير تحت الموضوع "نموذج التعليم اللغة العربية على أساس تعدد محو الأمية لتقوية كفاءة الترجمة الطلاب في المعهد الإبداعي بيت الكلمة بانتول (Bantul)" قد كتبه كله أنا بنفسي إلى أجزاء منقولة ذكرت مرجعها. وإذا يعتف أحد أنه من تأليفه يذكر الوثائق فإن أتحمل المسؤولية على ذلك. حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولّ يجبرني أحد على ذلك.

تولونج أجونج، ٣ يونيو ٢٠٢٣  
صاحب الإقرار



محمد طريق مفتاح الدين

رقم القيد: ١٢٨٥٠٤٢١٠١٢



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SAYYID ALI RAHMATULLAH TULUNGAGUNG  
UPT PERPUSTAKAAN  
Jalan Mayor Sujedi Timur Nomor 46 Tulungagung - Jawa Timur 66221  
Telepon (0355) 321513, Website : <http://perpustakaan.uinsatu.ac.id>

SURAT PERNYATAAN KESEDIAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Mohammad Thorig Miftahuddin  
NIM : 12850421012  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Pascasarjana (S2)  
Jenis Karya Ilmiah : Tesis

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right) kepada UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung atas karya ilmiah saya berupa (.....) yang berjudul:

نموذج التعليم اللغة العربية على أساس تعدد صو الأهمية لتقوية

كفاءة الترجمة الطلاب في معهد الإيداع بيت الكلمة بانتول (Bantul)

Dengan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif ini UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung berhak menyimpan, alih media/format, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Tulungagung, 19 Januari 2024  
Yane Menyatakan,



Mohammad Thorig Miftahuddin

Mohammad Thorig Miftahuddin  
Nama terang dan tanda tangan